



www.bestway-global.com

S-S-002154

REPARATURKIT

Der Klebstoff ist aufgrund von Versandbeschränkungen nicht im Reparaturkit enthalten. Klebstoff auf PVC- oder Silikonbasis erhalten Sie in den meisten Einzelhandelsgeschäften. Lesen Sie die Warningschilder aufmerksam durch und beachten Sie die Anweisungen auf der Rückseite des Klebstoffs genau, ehe Sie die folgenden Schritte zur Reparatur durchführen.

REPARATURANWEISUNGEN:

- Reinigen Sie vollständig den zu reparierenden Bereich.
- Schneiden Sie den mitgelieferten Reparaturflicken auf die richtige Größe zu.
- Tragen Sie die erforderliche Menge Klebstoff, um den zu reparierenden Bereich abzudecken.
- Drücken Sie den Flicker 30 Sekunden lang fest auf den zu reparierenden Bereich.

REPAIR KIT

Glue is not included in the repair kit due to shipping constraints. You can find PVC or silicone-based glue at most retail outlets. Carefully read the warning labels and closely follow instructions on the back of glue before attempting the following repair steps.

REPAIR INSTRUCTIONS:

- Fully clean the area to be repaired.
- Cut the correct size from the repair patch material.
- Apply only the amount of glue needed to cover the repair site.
- Press the repair patch firmly to repair site for 30 seconds.

KORJAUSPAKETTI

Toimitusrajotusten vuoksi korjauspaketti ei sisällä liimaa. PVC- tai silikonipohjaista liimaa on myynnissä useimmissa jälleenmyyntiliikkeissä. Lue tuotteen varoitukset huolellisesti ennen korjaustoimenpidettä ja noudata tarkasti liiman takapuoella olevia käyttöohjeita.

KORJAUSOHJEET:

- Puhdista korjattava alue kokonaisuudessaan.
- Leikkaa korjauspaikasta oikean kokoinen pala.
- Käytä liimaa vain sen verran, että se peittää korjattavan kohdan.
- Paina korjauspaikka napakasti korjattavaan kohtaan ja paina paikkaa noin puolen minuutin ajan.

KIT DE REPARAÇÃO

Não é incluída cola no kit de reparação devido a impedimentos de envio. Pode encontrar cola de base PVC ou silicone na maioria das grandes superfícies de retalho. Leia cuidadosamente os rótulos de aviso e siga estritamente as instruções no verso da cola antes de tentar os seguintes passos de reparação.

INSTRUÇÕES DE REPARAÇÃO:

- Limpe completamente a área a ser reparada.
- Corte o tamanho correcto do material de remendo de reparação.
- Aplique apenas a quantidade de cola necessária para cobrir o local de reparação.
- Pressione o remendo de reparação contra o local de reparação durante 30 segundos.

REPARATIESET

Er is geen lijm inbegrepen in de reparatieset omwille van verzendingsbeperkingen. U kunt PVC- of siliconen-gebaseerde lijm kopen in de meeste kleinhandelzaken. Lees zorgvuldig de waarschuwingslabels en volg nauwkeurig de instructies op de achterkant van de lijm voor u de volgende reparatiestappen probeert uit te voeren.

REPARATIE-INSTRUCTIES:

- Reinig het te repareren gebied volledig.
- Snij de correcte grootte uit de reparatiepatch.
- Gebruik enkel de hoeveelheid lijm nodig om het te repareren gebied te bedekken.
- Druk de reparatiepatch stevig gedurende 30 seconden op het te repareren gebied.

KIT DE REPARACIÓN

El adhesivo no está incluido en el kit de reparación debido a las restricciones aplicables al envío de mercancías. Podrá encontrar un adhesivo con una base de PVC o silicona en muchos establecimientos comerciales. Lea atentamente las etiquetas de advertencia y siga cuidadosamente las instrucciones que figuran en el envase del adhesivo antes de intentar llevar a cabo la reparación siguiente.

ISTRUCCIONES DE REPARACIÓN:

- Limpie cuidadosamente la zona que desea reparar.
- Recorte una pieza del tamaño adecuado a partir del parche de reparación.
- Aplique únicamente la cantidad de adhesivo necesaria para cubrir el lugar de reparación.
- Presione el parche con firmeza sobre el desperfecto que se desea reparar durante 30 segundos.

KIT DI RIPARAZIONE

A causa di vincoli di spedizione, il kit di riparazione non comprende la colla. È possibile reperire colle a base di silicone o PVC nella maggior parte dei negozi. Prima della seguente procedura di riparazione, leggere attentamente le etichette di avvertenza e attenersi scrupolosamente alle istruzioni riportate sul retro della colla.

ISTRUZIONI PER LA RIPARAZIONE:

- Pulire tutta l'area da riparare.
- Tagliare una toppa di dimensioni adeguate.
- Applicare solo la quantità di colla necessaria per coprire la sede di riparazione.
- Premere la toppa con decisione per 30 secondi.

KIT DE RÉPARATION

La colle n'est pas comprise dans le kit de réparation du fait de contraintes d'expédition. Vous trouverez de la colle à base de PVC ou de silicone dans la plupart des magasins de vente au détail. Lire minutieusement les étiquettes d'avertissement et suivre minutieusement les instructions au dos de la colle avant de commencer les réparations suivantes.

INSTRUCTIONS DE RÉPARATIONS:

- Nettoyer totalement la zone à réparer.
- Couper la taille correcte du matériau de patch de réparation.
- Appliquer uniquement la quantité de colle nécessaire pour couvrir le site de réparation.
- Appuyer fermement le patch de réparation sur le site de réparation pendant 30 secondes.

JAVÍTÓKÉSZLET

Szállítási nehézségek miatt a javítókészlet nem tartalmazza a ragasztót. A legtöbb kiskereskedelmi üzletben kapható PVC- vagy szilikonalapú ragasztó. Mielőtt hozzáfognak a következő javítási lépésekhez, gondosan olvassa el a figyelmeztető címkéket, és szigorúan tartsa be a ragasztó hátoldalán feltüntetett utasításokat.

JAVÍTÁSI UTASÍTÁSOK:

- Alaposan tisztítsa meg a javítandó területet.
- Vágja ki a megfelelő méretet a javítótapasz anyagából.
- Csak a javítandó területhez szükséges mennyiségű ragasztót vigyen fel.
- 30 másodpercig erősen szorítsa rá a javítótapaszt a javítandó területre.

KIT ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ

ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ ΚΟΛΛΑ ΣΤΟ ΚΙΤ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ ΛΟΓΩ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΩΝ ΑΠΟΣΤΟΛΗΣ. ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΒΡΕΙΤΕ ΚΟΛΛΑ ΜΕ ΒΑΣΗ PVC Η ΣΙΛΙΚΟΝΗ ΣΤΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΛΙΑΝΙΚΗΣ ΠΩΛΗΣΗΣ. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΕΤΙΚΕΤΕΣ ΜΕ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΠΙΣΤΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΤΟ ΠΙΣΩ ΜΕΡΟΣ ΤΗΣ ΚΟΛΛΑΣ ΠΡΙΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΤΕ ΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΒΗΜΑΤΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ:

- ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΕΝΤΕΛΩΣ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ ΠΟΥ ΠΡΟΚΕΙΤΑΙ ΝΑ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΕΤΕ.
- ΚΟΨΤΕ ΤΟ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΜΕΓΕΘΟΣ ΑΠΟ ΤΟ ΥΛΙΚΟ ΤΟΥ ΕΠΙΡΑΜΜΑΤΟΣ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ.
- ΕΦΑΡΜΟΣΤΕ ΜΟΝΟ ΤΗΝ ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΚΟΛΛΑΣ ΠΟΥ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΛΥΨΕΤΕ ΤΟ ΣΗΜΕΙΟ ΤΗΣ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ.
- ΠΙΕΣΤΕ ΤΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΓΕΡΑ ΕΠΑΝΩ ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ ΠΟΥ ΠΡΟΚΕΙΤΑΙ ΝΑ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΕΤΕ ΓΙΑ 30 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ.

REPARATIONSSATS

Lim är inte inkluderat i reparationsssatsen på grund av fraktrestriktioner. Du kan hitta PVC eller silikonbaserat lim hos de flesta detaljhandlare. Läs varningsetiketterna noggrant och följ instruktionerna på limförpackningen grundligt innan du ger dig på nedanstående åtgärder för lagning.

REPARATIONSINSTRUKTIONER:

- Rengör området som ska lagas noggrant.
- Klipp ut en bit i rätt storlek från materialet i reparationsssatsen.
- Lägg endast på den nödvändiga mängden av lim som behövs för att täcka lagningsområdet.
- Tryck lagningslappen fast och bestämt på lagningsområdet under 30 sekunder.

РЕМОНТНЫЙ КОМПЛЕКТ

В связи с ограничениями перевозки клей не входит в комплект поставки. Поливинилхлоридный клей или клей на силиконовой основе можно найти в большинстве розничных торговых точек. Внимательно прочтите наклейки с предупреждениями и точно следуйте инструкциям на задней стороне упаковки клея, прежде чем приступить к выполнению изложенных ниже шагов по ремонту.

ИНСТРУКЦИИ ПО РЕМОНТУ:

- Полностью очистите область, нуждающуюся в ремонте.
- Из ремонтной заплаты вырежьте кусок нужного размера.
- Нанесите количество клея, достаточное только для покрытия области, нуждающейся в ремонте.
- Сильно прижмите ремонтную заплату к области, нуждающейся в ремонте, на 30 секунд.

ZESTAW NAPRAWCZY

Z powodu ograniczeń wysyłkowych, klej nie jest dołączony do zestawu. Klej na bazie polichlorku winylu lub silikonu można znaleźć w większości sklepów detalicznych. Przed podjęciem następujących kroków naprawczych, uważnie przeczytaj etykiety ostrzegawcze i ściśle przestrzegaj instrukcji podanych na odwrocie kleju.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE NAPRAWY:

- Wyczyść dobrze powierzchnię przeznaczoną do naprawy.
- Wytnij łatę odpowiedniej wielkości z dostępnego materiału naprawczego.
- Stosuj wyłącznie ilość kleju wystarczającą dla pokrycia uszkodzonego fragmentu.
- Przyciśnij mocno łatę do miejsca naprawy i przytrzymaj ją przez około 30 sekund.

©2014 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

©™ Trademarks used in some countries of the world under the license to/

Marques ©™ utilisées dans certains pays du monde sous la licence de/

Marcas comerciales ©™ utilizadas en algunos países del mundo bajo la licencia de/

©™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern der Welt unter Lizenz der/

©™ Marchi utilizzati in alcuni paesi del mondo concessi in licenza a

Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China. verwendet

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Distributed in North America by/Distribué en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por

Bestway (USA) Inc., 3249 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America

Distributed in South America by/Distribué en Amérique du Sud par/Distribuido en Sudamérica por/Distribuido na América do Sul por

Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 10/71-83 Asquith Street, Silverwater, NSW 2128, Australia**

www.bestway-global.com

Made in China / Fabriqué en Chine / Fabricado en China / Hergestellt in China / Prodotto in Cina

S-S-002154